

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

| PF | | | IT | EN | FR | DE | NL | ES | PT | SV | NO | FI | DK | RU | ET | LV | | | |
|---|--------------|---|---|--|--|--|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| S | FABER | Informazioni sulla scheda del prodotto secondo EN2014 | Product fiche information, according to EN2014 | Informations sur la fiche du produit selon EN2014 | Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß EN2014 | Informate over het productblad volgens EN2014 | Información sobre la ficha del producto conforme a EN2014 | Informações na ficha do produto de acordo com a norma EN2014 | Uppgifter i produktinformationsblad enligt EN2014 | Opplysninger på produktkortet iht. henhold til EN2014 | Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti | Oplysninger i datablad vedrørende produktet i henhold til EN2014 | Информация в карточке изделия в соответствии с EN2014 | Toote etiketi teave vastavalt EN2014 | Informācija markējuma saskaņā ar EN2014 | | | | |
| | | 315.0547.814 | Supplier's name | Nom du fournisseur | Name des Zulieferers | Naam van de leverancier | Nombre del proveedor | Nome do fornecedor | Uppgifter i produktinformationsblad enligt EN2014 | Opplysninger på produktkortet iht. henhold til EN2014 | Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti | Oplysninger i datablad vedrørende produktet i henhold til EN2014 | Информация в карточке изделия в соответствии с EN2014 | Toote etiketi teave vastavalt EN2014 | Informācija markējuma saskaņā ar EN2014 | | | | |
| M | P1809 | Identificativo del modello | Model Identification | Identification du modèle | Ident-Daten des Modells | Identificatienummer van het model | Identificación del modelo | Identificação do modelo | Modellbeteckning | Modellbetegnelse | Tavarantomittajan mallitunnus | Modelidentifikation | Идентификация модели | Mudel identifitseerimine | Modela identifikācija | | | | |
| | | Consumo energetico annuale | Annual Efficiency Consumption | Consommation d'énergie annuelle | Jährlicher Energieverbrauch | Jaarlijks energieverbruik | Consumo de energía anual | Consumo anual de energia | Årlig energiförbrukning | Årlig energiförbrukning | Vuotuinen energiankulutus | Årligt energiförbruk | Годовое потребление электроэнергии | Aastane energiatarve | Gada efektīvais patēriņš | | | | |
| AEChood | 117,5 | kWh/a | Classe di efficienza energetica | Energy Efficiency Class | Classe d'efficacité énergétique | Energieeffizienzklasse | Energie-efficiëntieklasse | Energie-efficiëntieklasse | Classe de eficiencia energética | Classe de eficiência energética | Energieeffektivitetsklasse | Energieeffektivitetsklasse | Energieeffektivitetsklasse | Classe énergétique | Energiatõhususe klass | Energoefektivitātes klase | | | |
| EEC | D | | Efficienza fluidodinamica | Fluid Dynamic Efficiency | Efficacité fluidodynamique | Strömungseffizienz | Hydrodynamische efficiëntie | Eficiencia fluidodinámica | Eficiencia dinámica dos fluidos | Flödesdynamisk effektivitet | Fluiddynamisk effektivitet | Virtausdynaaminen hyötysuhde | Hydraulisk effektivitet | Гидродинамическая эффективность | Vedeliküünaamika tõhusus | Šķidruma dinamiska efektivitāte | | | |
| FDEhood | 8,1 | | Classe di efficienza fluidodinamica | Fluid Dynamic Efficiency Class | Classe d'efficacité fluidodynamique | Strömungseffizienzklasse | Hydrodynamische efficiëntieklasse | Classe de eficiencia fluidodinámica | Classe de eficiencia dinámica dos fluidos | Flödesdynamisk effektivitetsklass | Klasse for fluiddynamisk effektivitet | Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka | Hydraulisk effektivitetsklasse | Класс гидродинамической эффективности | Vedeliküünaamika tõhususe klass | Šķidruma dinamiska efektivitātes klase | | | |
| FDEC | E | | Efficienza luminosa | Lighting Efficiency | Efficacité lumineuse | Lichtausbeute | Verlichtingsefficiëntie | Eficiencia luminosa | Eficiencia de iluminación | Belysningseffektivitet | Belysningseffektivitet | Valotehokkuus | Belysningseffektivitet | Светога эффективность | Valgustusõhusus | Apagāsmoju efektivitāte | | | |
| LEhood | 9 | lux/Watt | Classe di efficienza luminosa | Lighting Efficiency Class | Classe d'efficacité lumineuse | Klasse der Lichtausbeute | Verlichtingsefficiëntieklasse | Classe de eficiencia luminosa | Classe de eficiencia de iluminación | Belysningseffektivitetsklasse | Belysningseffektivitetsklasse | Valotehokkuusluokka | Belysningseffektivitetsklasse | Класс световой эффективности | Valgustusõhususe klass | Apagāsmoju efektivitātes klase | | | |
| LEC | E | | Efficienza di filtrazione antigrasso | Grease Filtering Efficiency | Efficacité de la filtration anti-graisse | Effizienz der Fettfilter | Vetfilteringsefficiëntie | Eficiencia de la filtración de grasa | Eficiencia de filtragem de gorduras | Fettfilteringseffektivitet | Fettfilteringseffektivitet | Rasvasuodatusen erotusaste | Fedtfilteringseffektivitet | Эффективность фильтрации жира | Rasva filtreerimise tõhusus | Taiku filtreerimise efektiivsus | | | |
| GFChood | 40,0 | % | Classe di efficienza di filtrazione antigrasso | Grease Filtering Efficiency Class | Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse | Effizienzklasse der Fettfilter | Vetfilteringsefficiëntieklasse | Classe de eficiencia de filtración de grasas | Classe de eficiencia de filtragem de gorduras | Fettfilteringseffektivitetsklasse | Klasse for fettfilteringseffektivitet | Rasvasuodatusen erotusasteen luokka | Fedtfilteringseffektivitetsklasse | Класс эффективности фильтрации жира | Rasva filtreerimise tõhususe klass | Taiku filtreerimise efektiivsus | | | |
| GFEC | G | | Flusso d'aria a velocità minima | Air flow at minimum speed | Flux d'air à la vitesse minimum | Luftstrom bei geringster Gebläsestufe | Luchtstroom op minimale snelheid | Flujo de aire a velocidad mínima | Flujo de aire na regulação de velocidade mínima | Lufflöde vid minnähastighet | Lufflöde vid lägst hastighet | Ilmavirta miniminopeudella | Luftstromsvardi ved minimumshastighet | Минимальная скорость воздушного потока | Õhuvoolu miniminukiiruse | Minimālais gaisa plūsmas ātrums | | | |
| Qmin | 200 | m3/h | Flusso d'aria a velocità massima | Air flow at maximum speed | Flux d'air à la vitesse maximum | Luftstrom bei höchster Gebläsestufe | Luchtstroom op maximale snelheid | Flujo de aire a velocidad máxima | Flujo de aire na regulação de velocidade máxima | Lufflöde vid maxinhastighet | Lufflöde vid högst hastighet | Ilmavirta maksiminopeudella | Luftstromsvardi ved maksimumshastighet | Максимальная скорость воздушного потока | Õhuvoolu maksiminkiiruse | Maksimālais gaisa plūsmas ātrums | | | |
| Qmax | 370 | m3/h | Flusso d'aria a velocità intensiva | Air flow at boost speed | Flux d'air à la vitesse intensive | Luftstrom bei höchster Intensivgeschwindigkeit | Luchtstroom op hoogste intensiviteit | Flujo de aire a velocidad intensiva | Flujo de aire de velocidade intensa | Lufflöde vid intensiv hastighet | Lufflöde vid intensiv hastighet | Ilmavirta kiihdytyllä nopeudella | Luftstromsvardi ved intensiv hastighet | Интенсивная скорость воздушного потока | Õhuvoolu intensiivkiiruse | Paleināis gaisa plūsmas ātrums | | | |
| Qboost | N/A | m3/h | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed | Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum | Emission der A-gewogenen Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe | A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij minimale snelheid | Emission de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima | Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid minnähastighet | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid maxinhastighet | A-painotettu ääniteho minimaalinopeudella | Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefektmission ved minimumshastighed | Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока | Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon mininukiirusele | Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā | | | |
| SPEmin | 58 | dBa | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed | Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum | Emission der A-gewogenen Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe | A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij maximale snelheid | Emission de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima | Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid maxinhastighet | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid maxinhastighet | A-painotettu ääniteho maksiminopeudella | Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefektmission ved maksimumshastighed | Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока | Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon maksiminkiirusele | Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā | | | |
| SPEmax | 72 | dBa | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed | Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive | Emission der A-gewogenen Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit | A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij hoogste snelheid | Emission de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva | Polónia sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid intensiv hastighet | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid intensiv hastighet | A-painotettu ääniteho maksiminopeudella | Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefektmission ved intensiv hastighed | Звукоизлучение А при интенсиальной скорости воздушного потока | Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon intensiivkiirusele | Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija paaugstinātājā ātrumā | | | |
| SPEboost | N/A | dBa | Consumo di corrente in modalità di | Power Consumption in standby mode | Consommation de courant en mode off | Stromverbrauch in Off Standby | Stroomverbruik in de stand-bystand | Consumo de energía en modo standby | Consumo de energia no modo de espera | Effektförbrukning i lågläge | Effektförbrukning i hviletilstand | Energiankulutus tavassa valmistussa | Energiförbrukning i standbytilstand | Потребление тока в режиме ожидания (standby) | Tõitearve oteterežimis | Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā | | | |
| P0 | 0,0 | Watt | Consumo di corrente in modalità standby | Power Consumption in standby mode | Consommation de courant en mode stand-by | Stromverbrauch in Standby | Stroomverbruik in de stand-bystand | Consumo de energía en modo standby | Consumo de energia no modo de espera | Effektförbrukning i standby-läge | Effektförbrukning i hviletilstand | Energiankulutus tavassa valmistussa | Energiförbrukning i standbytilstand | Потребление тока в режиме ожидания (standby) | Tõitearve oteterežimis | Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā | | | |
| Ps | N/A | Watt | Informazioni aggiuntive secondo 66/2014 | Additional information according to 66/2014 | Informations supplémentaires selon 66/2014 | Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014 | Extra informate volgens 66/2014 | Información adicional conforme a 66/2014 | Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014 | Tilläggsuppgifter enligt 66/2014 | Ekstraoplysninger iht. 66/2014 | Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti | Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014 | Дополнительная информация в соответствии с 66/2014 | Lisateave vastavalt 66/2014 | Papildus informācija saskaņā ar 66/2014 | | | |
| F | 1,7 | | Coefficient of increment of tempo | Time increase factor | Coefficient d'augmentation dans le temps | Zinkrementsfaktor | Tijdstoenamecoëfficiënt | Coefficiente de incremento del tiempo | Fator de aumento de tempo | Tidskningsfaktor | Tidsøkefaktor | Ajan korotuskerrin | Tidsførelsesfaktor | Коэффициент повышения времени | Aja suurendustegur | Laika palielināšanās faktors | | | |
| EElhood | 99,0 | | Indice di efficienza energetica | Energy Efficiency Index | Indice d'efficacité énergétique | Energieeffizienzindex | Energie-efficiëntieindex | Indice de eficiencia energética | Indice de eficiencia energética | Energieeffektivitetsindex | Energieeffektivitetsindeks | Energiatõhususindeks | Energieeffektivitetsindeks | Показатель энергетической эффективности | Energiatõhususe indeks | Enerģijas efektivitātes indekss | | | |
| Qbep | 207,0 | m3/h | Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore | Measured Air flow rate at best efficiency point | Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité | Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen | Gemeten luchtdebiet op het beste-efficiëntiepunt | Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia | Debitó de ar medido no ponto de maior eficiência | Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt | Mått luftmængde ved punktet for beste virkningsgrad | Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä | Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt | Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности | Möödetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis | Izmēritās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā | | | |
| Qmax | 370,0 | m3/h | Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore | Measured air pressure at best efficiency point | Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité | Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen | Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt | Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia | Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência | Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt | Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad | Mittattu ilmapiirä parhaan hyötysuhteen pisteessä | Mått lufttryk i det optimale driftspunkt | Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности | Möödetud õhurõhk parima tõhususe punktis | Izmēritās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā | | | |
| Wbep | 180,0 | W | flusso d'aria massimo | maximum air flow | Flux d'air maximum | max. Luftstrom | Maximale luchtstroom | Flujo de aire máximo | Debitó de ar máximo | Maximalt lufflöde | Høyeste luftgjennomstrømning | Suurin ilmavirta | Maksimaal luftstrom | Уровень воздушного потока | Maksimaalne õhuvool | Maksimālais gaisa plūsmas | | | |
| Wl | 8,0 | W | Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore | Measured electric power input at best efficiency point | Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité | Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt | Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt | Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor | Polónia eléctrica medida no ponto de maior eficiência | Uppmätt elektrisk inffekt vid bästa effektivitetspunkt | Mått elektrisk inffekt ved punktet for beste virkningsgrad | Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä | Mått elektrisk effektinput i det optimale driftspunkt | Подана электроэнергия, измеренная в точке наибольшей эффективности | Möödetud elektri võimsusisend parima tõhususe punktis | Izmēritā elektriskā jauda visefektīvākajā punktā | | | |
| Lwa | 72 | dBa | Potenza nominale del sistema di illuminazione | Nominal power of the lighting system | Puissance nominale du système d'éclairage | Nennleistung | Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem | Potencia nominal del sistema de iluminación | Potência nominal do sistema de iluminação | Märkeffekt för belysningsystemet | Nominal effekt til belysningsystemet | Valaistusjärjestelmän nimellisteho | Belysningssystemets nominelle effekt | Номинальная мощность осветительной системы | Valgustusüsteemi nimivõimsus | Apagāsmoju sistēmas nominālā jauda | | | |
| Eimidde | | | Illustrazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura | Average illumination of the lighting system on the cooking surface | Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson | Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds | Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak | Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción | Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura | Genomsnittlig belysning över kokyten | Genomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over kornytningen | Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus kettopinnalla | Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogeflader | Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности | Valgustusüsteemi keskmine valgustusjõu pindalaal | Vidējais apgaismojuma sistēmas vidējais apgaismojums uz gatavošanas virsmas | | | |
| Lwa | | | Sound power level at the highest setting | Sound power level at the highest setting | Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum | Schallleistungsstufe bei max. Einstellung | Schallleistungsstufe bei max. Einstellung | Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo | Nível de potência sonora com o ajuste máximo | Ljudeffektivnivå vid maxinställning | Løydteffektivnivå ved høyest innstilling | Ääniteho suurimmalla asetuksella | Lydeffektivnivå ved maksimumsindstilling | Уровень звукоизлучения при максимальной настройке | Helivõimsuse tase kõrgimal seadistusel | Skaņas jaudas līmenis pie augstākās uzstādījuma | | | |
| CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO | | | Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina | 1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor 2) Use boost speed only when it is strictly necessary 3) Increase the range hood speed only when it is necessary 4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency | 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) N'utilisez la vitesse intensive que dans les cas strictement nécessaires. 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de graisse à éliminer est importante. 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odors. | 1) Beginnen des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgeaugt und Gerüche beseitigt werden. 2) Gebrauch der höchsten Intensivgeschwindigkeit nur dann betreiben, wenn sich viel Dampf entwickelt. 3) Die Geschwindigkeit der Haube nur bei vermehrter Feuchtigkeitsentwicklung erhöhen 4) Den oder die Filter der Haube sauber halten, um die Fett- und Geruchstilgerung optimiert wird. | 1) Start kokiõlevitlen pe min. hastigheiden ja wanner du du börjar tillagningen bör du kontrollera fuktigheiden och avlägsna matens do. 2) Använd den intensiva hastigheiden endast när det är absolut nödvändigt. 3) Öka köksfläkstens hastighet endast när störmängden är mycket hög. 4) Se till att köksfläkstens filter rentills för en effektiv fjerning av fett och lukterfinesser effektivitet. | 1) Start kokiõlevitlen pe min. hastigheiden ja wanner du du börjar tillagningen bör du kontrollera fuktigheiden och avlägsna matens do. 2) Använd den intensiva hastigheiden endast när det är absolut nödvändigt. 3) Öka köksfläkstens hastighet endast när störmängden är mycket hög. 4) Se till att köksfläkstens filter rentills för en effektiv fjerning av fett och lukterfinesser effektivitet. | 1) Start kokiõlevitlen pe min. hastigheiden ja wanner du du börjar tillagningen bör du kontrollera fuktigheiden och avlägsna matens do. 2) Använd den intensiva hastigheiden endast när det är absolut nödvändigt. 3) Öka köksfläkstens hastighet endast när störmängden är mycket hög. 4) Se till att köksfläkstens filter rentills för en effektiv fjerning av fett och lukterfinesser effektivitet. | 1) Start kokiõlevitlen pe min. hastigheiden ja wanner du du börjar tillagningen bör du kontrollera fuktigheiden och avlägsna matens do. 2) Använd den intensiva hastigheiden endast när det är absolut nödvändigt. 3) Öka köksfläkstens hastighet endast när störmängden är mycket hög. 4) Se till att köksfläkstens filter rentills för en effektiv fjerning av fett och lukterfinesser effektivitet. | 1) Start kokiõlevitlen pe min. hastigheiden ja wanner du du börjar tillagningen bör du kontrollera fuktigheiden och avlägsna matens do. 2) Använd den intensiva hastigheiden endast när det är absolut nödvändigt. 3) Öka köksfläkstens hastighet endast när störmängden är mycket hög. 4) Se till att köksfläkstens filter rentills för en effektiv fjerning av fett och lukterfinesser effektivitet. | 1) Start kokiõlevitlen pe min. hastigheiden ja wanner du du börjar tillagningen bör du kontrollera fuktigheiden och avlägsna matens do. 2) Använd den intensiva hastigheiden endast när det är absolut nödvändigt. 3) Öka köksfläkstens hastighet endast när störmängden är mycket hög. 4) Se till att köksfläkstens filter rentills för en effektiv fjerning av fett och lukterfinesser effektivitet. | 1) Start kokiõlevitlen pe min. hastigheiden ja wanner du du börjar tillagningen bör du kontrollera fuktigheiden och avlägsna matens do. 2) Använd den intensiva hastigheiden endast när det är absolut nödvändigt. 3) Öka köksfläkstens hastighet endast när störmängden är mycket hög. 4) Se till att köksfläkstens filter rentills för en effektiv fjerning av fett och lukterfinesser effektivitet. | 1) Start kokiõlevitlen pe min. hastigheiden ja wanner du du börjar tillagningen bör du kontrollera fuktigheiden och avlägsna matens do. 2) Använd den intensiva hastigheiden endast när det är absolut nödvändigt. 3) Öka köksfläkstens hastighet endast när störmängden är mycket hög. 4) Se till att köksfläkstens filter rentills för en effektiv fjerning av fett och lukterfinesser effektivitet. | 1) Start kokiõlevitlen pe min. hastigheiden ja wanner du du börjar tillagningen bör du kontrollera fuktigheiden och avlägsna matens do. 2) Använd den intensiva hastigheiden endast när det är absolut nödvändigt. 3) Öka köksfläkstens hastighet endast när störmängden är mycket hög. 4) Se till att köksfläkstens filter rentills för en effektiv fjerning av fett och lukterfinesser effektivitet. | 1) Start kokiõlevitlen pe min. hastigheiden ja wanner du du börjar tillagningen bör du kontrollera fuktigheiden och avlägsna matens do. 2) Använd den intensiva hastigheiden endast när det är absolut nödvändigt. 3) Öka köksfläkstens hastighet endast när störmängden är mycket hög. 4) Se till att köksfläkstens filter rentills för en effektiv fjerning av fett och lukterfinesser effektivitet. | 1) Start kokiõlevitlen pe min. hastigheiden ja wanner du du börjar tillagningen bör du kontrollera fuktigheiden och avlägsna matens do. 2) Använd den intensiva hastigheiden endast när det är absolut nödvändigt. 3) Öka köksfläkstens hastighet endast när störmängden är mycket hög. 4) Se till att köksfläkstens filter rentills för en effektiv fjerning av fett och lukterfinesser effektivitet. | 1) Start kokiõlevitlen pe min. hastigheiden ja wanner du du börjar tillagningen bör du kontrollera fuktigheiden och avlägsna matens do. 2) Använd den intensiva hastigheiden endast när det är absolut nödvändigt. 3) Öka köksfläkstens hastighet endast när störmängden är mycket hög. 4) Se till att köksfläkstens filter rentills för en effektiv fjerning av fett och lukterfinesser effektivitet. | 1) Start kokiõlevitlen pe min. hastigheiden ja wanner du du börjar tillagningen bör du kontrollera fuktigheiden och avlägsna matens do. 2) Använd den intensiva hastigheiden endast när det är absolut nödvändigt. 3) Öka köksfläkstens hastighet endast när störmängden är mycket hög. 4) Se till att köksfläkstens filter rentills för en effektiv fjerning av fett och lukterfinesser effektivitet. |
| CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO | | | Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina | 1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor 2) Use boost speed only when it is strictly necessary 3) Increase the range hood speed only when it is necessary 4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency | 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) N'utilisez la vitesse intensive que dans les cas strictement nécessaires. 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de graisse à éliminer est importante. 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odors. | 1) Beginnen des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgeaugt und Gerüche beseitigt werden. 2) Gebrauch der höchsten Intensivgeschwindigkeit nur dann betreiben, wenn sich viel Dampf entwickelt. 3) Die Geschwindigkeit der Haube nur bei vermehrter Feuchtigkeitsentwicklung erhöhen 4) Den oder die Filter der Haube sauber halten, um die Fett- und Geruchstilgerung optimiert wird. | 1) Start kokiõlevitlen pe min. hastigheiden ja wanner du du börjar tillagningen bör du kontrollera fuktigheiden och avlägsna matens do. 2) Använd den intensiva hastigheiden endast när det är absolut nödvändigt. 3) Öka köksfläkstens hastighet endast när störmängden är mycket hög. 4) Se till att köksfläkstens filter rentills för en effektiv fjerning av fett och lukterfinesser effektivitet. | 1) Start kokiõlevitlen pe min. hastigheiden ja wanner du du börjar tillagningen bör du kontrollera fuktigheiden och avlägsna matens do. 2) Använd den intensiva hastigheiden endast när det är absolut nödvändigt. 3) Öka köksfläkstens hastighet endast när störmängden är mycket hög. 4) Se till att köksfläkstens filter rentills för en effektiv fjerning av fett och lukterfinesser effektivitet. | 1) Start kokiõlevitlen pe min. hastigheiden ja wanner du du börjar tillagningen bör du kontrollera fuktigheiden och avlägsna matens do. 2) Använd den intensiva hastigheiden endast när det är absolut nödvändigt. 3) Öka köksfläkstens hastighet endast när störmängden är mycket hög. 4) Se till att köksfläkstens filter rentills för en effektiv fjerning av fett och lukterfinesser effektivitet. | 1) Start kokiõlevitlen pe min. hastigheiden ja wanner du du börjar tillagningen bör du kontrollera fuktigheiden och avlägsna matens do. 2) Använd den intensiva hastigheiden endast när det är absolut nödvändigt. 3) Öka köksfläkstens hastighet endast när störmängden är mycket hög. 4) Se till att köksfläkstens filter rentills för en effektiv fjerning av fett och lukterfinesser effektivitet. | 1) Start kokiõlevitlen pe min. hastigheiden ja wanner du du börjar tillagningen bör du kontrollera fuktigheiden och avlägsna matens do. 2) Använd den intensiva hastigheiden endast när det är absolut nödvändigt. 3) Öka köksfläkstens hastighet endast när störmängden är mycket hög. 4) Se till att köksfläkstens filter rentills för en effektiv fjerning av fett och lukterfinesser effektivitet. | 1) Start kokiõlevitlen pe min. hastigheiden ja wanner du du börjar tillagningen bör du kontrollera fuktigheiden och avlägsna matens do. 2) Använd den intensiva hastigheiden endast när det är absolut nödvändigt. 3) Öka köksfläkstens hastighet endast när störmängden är mycket hög. 4) Se till att köksfläkstens filter rentills för en effektiv fjerning av fett och lukterfinesser effektivitet. | 1) Start kokiõlevitlen pe min. hastigheiden ja wanner du du börjar tillagningen bör du kontrollera fuktigheiden och avlägsna matens do. 2) Använd den intensiva hastigheiden endast när det är absolut nödvändigt. 3) Öka köksfläkstens hastighet endast när störmängden är mycket hög. 4) Se till att köksfläkstens filter rentills för en effektiv fjerning av fett och lukterfinesser effektivitet. | 1) Start kokiõlevitlen pe min. hastigheiden ja wanner du du börjar tillagningen bör du kontrollera fuktigheiden och avlägsna matens do. 2) Använd den intensiva hastigheiden endast när det är absolut nödvändigt. 3) Öka köksfläkstens hastighet endast när störmängden är mycket hög. 4) Se till att köksfläkstens filter rentills för en effektiv fjerning av fett och lukterfinesser effektivitet. | 1) Start kokiõlevitlen pe min. hastigheiden ja wanner du du börjar tillagningen bör du kontrollera fuktigheiden och avlägsna matens do. 2) Använd den intensiva hastigheiden endast när det är absolut nödvändigt. 3) Öka köksfläkstens hastighet endast när störmängden är mycket hög. 4) Se till att köksfläkstens filter rentills för en effektiv fjerning av fett och lukterfinesser effektivitet. | 1) Start kokiõlevitlen pe min. hastigheiden ja wanner du du börjar tillagningen bör du kontrollera fuktigheiden och avlägsna matens do. 2) Använd den intensiva hastigheiden endast när det är absolut nödvändigt. 3) Öka köksfläkstens hastighet endast när störmängden är mycket hög. 4) Se till att köksfläkstens filter rentills för en effektiv fjerning av fett och lukterfinesser effektivitet. | | | |
| CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO | | | Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina | 1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor 2) Use boost speed only when it is strictly necessary 3) Increase the range hood speed only when it is necessary 4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency | 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) N'utilisez la vitesse intensive que dans les cas strictement nécessaires. 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de graisse à éliminer est importante. 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odors. | 1) Beginnen des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgeaugt und Gerüche beseitigt werden. 2) Gebrauch der höchsten Intensivgeschwindigkeit nur dann betreiben, wenn sich viel Dampf entwickelt. 3) Die Geschwindigkeit der Haube nur bei vermehrter Feuchtigkeitsentwicklung erhöhen 4) Den oder die Filter der Haube sauber halten, um die Fett- und Geruchstilgerung optimiert wird. | 1) Start kokiõlevitlen pe min. hastigheiden ja wanner du du börjar tillagningen bör du kontrollera fuktigheiden och avlägsna matens do. 2) Använd den intensiva hastigheiden endast när det är absolut nödvändigt. 3) Öka köksfläkstens hastighet endast när störmängden är mycket hög. 4) Se till att köksfläkstens filter rentills för en effektiv fjerning av fett och lukterfinesser effektivitet. | 1) Start kokiõlevitlen pe min. hastigheiden ja wanner du du börjar tillagningen bör du kontrollera fuktigheiden och avlägsna matens do. 2) Använd den intensiva hastigheiden endast när det är absolut nödvändigt. 3) Öka köksfläkstens hastighet endast när störmängden är mycket hög. 4) Se till att köksfläkstens filter rentills för en effektiv fjerning av fett och lukterfinesser effektivitet. | 1) Start kokiõlevitlen pe min. hastigheiden ja wanner du du börjar tillagningen bör du kontrollera fuktigheiden och avlägsna matens do. 2) Använd den intensiva hastigheiden endast när det är absolut nödvändigt. 3) Öka köksfläkstens hastighet endast när störmängden är mycket hög. 4) Se till att köksfläkstens filter rentills för en effektiv fjerning av fett och lukterfinesser effektivitet. | 1) Start kokiõlevitlen pe min. hastigheiden ja wanner du du börjar tillagningen bör du kontrollera fuktigheiden och avlägsna matens do. 2) Använd den intensiva hastigheiden | | | | | | | | | |

